

Participant Notebook:  
Learning a language from Videos

Spring 2025

This notebook belongs to: participant 11

Link to Zeeguu: [zeeguu.org](http://zeeguu.org)

[**Introduction 3**](#_wpsxrg1inrn0)

[Date 3](#_lflnahuiuzt7)

[Goal 3](#_q0cspjwreqig)

[Your Notes 3](#_keondg6nwg89)

[**Session 1 - Video 5**](#_khyvzwaknskh)

[Date 5](#_lbj78lvs6jq4)

[Goal 5](#_vi67xmikl1i8)

[Your Notes 5](#_jo2irgept5k7)

[**Session 2 - Video + Exercise 6**](#_gwu7fxn530x9)

[Date 6](#_bf6of5s3mk0j)

[Goal 6](#_bi8w8c41m6mf)

[Your Notes 6](#_6mtwh6mqma6s)

[**Session 3 - Article 7**](#_u5b8s1myi5m)

[Date 7](#_3gnta1seg6oy)

[Goal 7](#_p6h2yynuotfv)

[Your Notes 7](#_lz32ufnsq6bs)

[**Session 4 - Article + Exercise 8**](#_r94xo7w6n34h)

[Date 8](#_nsezf6u8p261)

[Goal 8](#_nlltd2eyiz2w)

[Your Notes 8](#_h7qvhqb9h5vz)

# 

# Introduction

We have developed this notebook to guide your note-taking during the study. The insights we uncover in this study heavily rely on extracting your experience from each session, so feel free to go crazy on the notes!

In the below, we explain each section of the session notes.

## Date

* This should be the date that you complete the session.

## Goal

* This part will instruct you on what your goal is with the session.

## Your Notes

* This is where you put in your notes about the session.
* Aim for at least 3 bullet points for each session.
* We keep an eye on this notebook in case you get stuck. In which case we will reach out to you and help solve any issues you may have.
* At the end of the study we will use your notes to have a discussion about learning languages via videos.
* So what should your notes be about?
  + Something that was frustrating
  + Something that is missing
  + Something you liked
  + Something that surprised you
  + etc.
* Examples
  + *“I really liked that I could translate words while watching the video”*
  + *“Bad: finding a video I liked was too hard”*
  + *“I’m not sure if I completed the goal of this session, but what I actually did was…”*
  + *“Where is the save video button??”*
  + *“Watching the video takes too long because…”*
  + *“I was surprised to find out that…”*
  + *“I didn’t know that I could watch the video in fullscreen.*
  + *“This session was a bit difficult because…”*
  + *“Good: Rewatching the video a few times works a lot better for me*

# Session 1 - Video

## Date 27.04.25

* …

## Goal

* ~~1. Watch a video on Zeeguu that you find interesting and challenging~~
* ~~2. Translate the words in the captions that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the video is not challenging enough.~~

## Your Notes

* … Trying to watch the video and read the captions to click on the words I didn’t know to translate them was too much to do on the first try. I needed to watch the video a couple of times to accomplish this. I think it would have been better to watch the whole video first and then go back to translate words.
* … the captions sometimes went too fast and by the time my brain had processed a word I didn’t understand, 30 seconds or more might have passed and I didn’t want to go back to click on the words
* … The videos were very interesting topics and a lot of variety to choose from
* … I didn’t like that the video stopped every time you clicked on the word to translate it. It was a bit too choppy for my flow of the video.
* … I chose a 17 minute video, so the exercise probably took me about 45 minutes because of all the stops and starts.

# 

# 

# Session 2 - Video + Exercise

## Date 27.04.25

* …

## Goal

* ~~1. Watch a video on Zeeguu that you find interesting and challenging~~
* ~~2. Translate the words in the captions that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the video is not challenging enough.~~
* ~~3. Spend 5 minutes trying out the exercises~~

## Your Notes

* … I really like that the exercises give opportunities for memorization and context. Memorizing words in isolation is not enough, but having the word in the context is super helpful.
* … the audio of the words is helpful for me to practice pronunciation
* … after completing 7-10 exercises the program glitched on me and I was not able to see anymore exercises.
* … I liked the progress bar at the top and the immediate feedback, but it would have been nice to know when I made it to the end.
* …

# Session 3 - Article

## Date 06.05.25

* …

## Goal

* 1. Read an article on Zeeguu that you find interesting and challenging
* 2. Translate the words in the article that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the article is not challenging enough.

## Your Notes

* clicking on the words in the article was much less intrusive than the video
* I liked that I could hear them being pronounced
* I was able to piece together some meaning from context and then click on the words to confirm if I was right
* It was easier to navigate the article for Danish learning because I could go at my own place and reread as needed without losing my place and going too far back like sometimes in the video

# Session 4 - Article + Exercise

## Date 07.05.25

* …

## Goal

* 1. Read an article on Zeeguu that you find interesting and challenging
* 2. Translate the words in the article that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the article is not challenging enough.
* 3. Spend 5 minutes doing exercises

## Your Notes

* … I like that the exercises prioritize how common the words are in the language so that you are not learning obscure vocabulary and you have the option to see them again in future texts.
* … Having the pronunciation turned off, but still able to play if needed was helpful. I didn’t need to use the pronunciation unless there were two similar words.
* …I found the sentences more helpful than just the straight matching exercises
* …the feedback at the end was helpful. Words I got correct versus words I got incorrect.
* the exercises are short enough to stay engaged, but long enough to get in several repetitions.